



**Musteraufgaben für  
das Fach Spanisch/Neubeginn  
„Schreiben“**

zur Vorbereitung auf die  
Abiturprüfung ab 2020



## **Hinweis zur Schreibaufgabe im Fach Spanisch für Neubeginner**

Im Zuge der Vereinheitlichung von Anforderungen in der schriftlichen Abiturprüfung für die Modernen Fremdsprachen werden neben dem *Schreiben* ab dem Abitur 2020 eine weitere Kompetenz (*Sprachmittlung*) und ab dem Abitur 2021 zwei weitere Kompetenzen (*Sprachmittlung, Hörverstehen*) überprüft.

Dies hat Auswirkungen auf die den Prüflingen zur Verfügung stehende Bearbeitungszeit für die Schreibaufgabe. Um dem Rechnung zu tragen, werden ab dem Abitur 2021 nur noch zwei Teilaufgaben gestellt. 2020 gestaltet den Übergang durch das Angebot einer Aufgabe mit drei Teilaufgaben und einer weiteren mit zwei Teilaufgaben:

1. Textwiedergabe (AFB I);
2. Genrebasiertes Schreiben (Blog, E-Mail/Brief, Artikel) mit Anteilen aus AFB II und III.
  - AFB II bezieht sich auf Anforderungen in den Bereichen Reorganisation und Analyse. Er umfasst das Erklären, Verarbeiten und Darstellen bekannter Sachverhalte mithilfe neuer Fragestellungen.
  - Für das Niveau B1 steht dabei das „Reorganisieren“ im Vordergrund.
  - Zu einer guten Leistung gehört es, die Beschreibungsebene zu verlassen und, wo möglich, entsprechende Abstraktionen vorzunehmen.
  - Bei genrebasierten Schreibaufgaben mit Operatoren des AFB II entfallen die in den Hinweisen zu den Operatoren geforderten Zitate bzw. Texthinweise (vgl. KC II, 2018, S. 50ff).

Die folgenden Beispielaufgaben zeigen exemplarisch Aufgabenstellungen zu literarischen Texten bzw. zu Sachtexten.

<b>Musteraufgabe</b>	<b>Spanisch (Neubeginn)</b>	
<b>Schreibaufgabe</b>	<b>gA Neu</b>	

## Musteraufgabe Schreiben

Niveau	B 1 (grundlegendes Anforderungsniveau Neubeginn)
Art der Aufgabe	Prüfungsaufgabe
Bearbeitungszeit	160 Minuten/180 Minuten
Textvorlage	narrativer Text, gekürzt (487 Wörter)
Quellenangabe	<b>FRANCISCA</b> in: Marcela Serrano: <i>Diez mujeres</i> , Madrid 2012, S.17-24.

<b>Musteraufgabe</b>	<b>Spanisch (Neubeginn)</b>	
<b>Schreibaufgabe</b>		<b>gA Neu</b>

## Aufgabenstellung

1. Presente a Francisca.
2. Después de la reunión terapéutica, María, una de las ocho mujeres que asistió, le escribe un e-mail a su amiga Ana, que también tiene problemas con su madre. En este e-mail le escribe:
  - qué imagen evoca Francisca del carácter de su madre
  - su visión de la relación entre Francisca y su madre.

Redacte el e-mail de María.

## FRANCISCA

*En una reunión con su terapeuta Natasha y otras ocho mujeres, Francisca narra sobre su relación con su madre:*

Recuerdo, como a los siete años, el día que peleé con la Verónica, mi íntima amiga. Por supuesto, llegué llorando a la casa.

Éste fue el diálogo:

(Mamá) – ¿Qué te pasa?

5 (Yo) – Me peleé con la Verónica.

(Mamá) – ¿Por alguna razón importante?

(Yo) – Es que no me invitó a su cumpleaños... y yo que creí que era su amiga, que me quería...

(Mamá) – Nadie quiere mucho a nadie, hija mía, mejor que lo sepas desde ya.

10 A propósito de «cosas femeninas», [...] Cuando empecé a crecer y mis formas se acentuaron, ella no se dio por enterada. Llegué un día a su habitación y me quejé:

“Mamá, me crecieron las pechugas, haz algo.” Me miró desde lejos –típica mirada suya– y me contestó: “Dile a tu papá que te dé dinero y cómprate un sostén, mira qué simple.” Le dije, entre lágrimas, que no quería crecer, que no quería tener

15 pechugas. Empezó a reír: “Vamos, Francisca, no seas niña.” Y volvió a su lectura. Nunca me tocaba. A Nicolás, mi hermano, sí. Por ningún motivo tomaba partido a mi favor en una pelea, no me defendía frente a mi hermano o mis primos. Parecía que yo jamás tenía razón, lo que me producía una enorme inseguridad. Mirando

para atrás, debo reconocer sencillamente que no me quería. Eso sucede, aunque

20 la gente crea que no: hay madres que no quieren a sus hijos.

<b>Musteraufgabe</b>	<b>Spanisch (Neubeginn)</b>	
<b>Schreibaufgabe</b>		<b>gA Neu</b>

A medida que pasaron los años, me desarrollé como cualquier otra niña de mi edad. Hacía las mismas actividades que las demás, y me abrí mucho al mundo exterior, a mis amigas, a mis novios, al colegio, al deporte. Mostraba una falsa indiferencia que me ayudaba en el día a día. Decidí que quizás mi mamá me querría más si fuera excelente en algo y me propuse ser una estupenda alumna. Pero a ella le interesaban más los estudios de Nicolás y me felicitaba por mis notas muy de pasada. Entonces [...] me dediqué al deporte, segura de que eso impresionaría a mi mamá [...]. Me convertí en una de las mejores jugadoras de basketball del colegio, pero todo lo que logré fue que ella asistiera a un solo partido. Como última alternativa, me propuse ser una perfecta dueña de casa. Tomé un curso de cocina y a los quince años cocinaba como una experta. Sabía poner la mesa y adornarla como nadie, sin embargo esto sólo condujo a la explotación: cuando venían visitas ella me pedía que yo me hiciera cargo. A veces me miraba con una expresión extrañada fruncía el ceño y comentaba: “¿A quién habrás salido, Francisca?” Cuando un día ya no podía ignorar mis méritos, me dijo un día, con un tono que yo interpreté burlón: “Siempre he sospechado que la gente que es buena en todo en el fondo no es buena para nada”.

(487 Wörter)

Quelle:

Marcela Serrano: *Diez mujeres*, Madrid 2012, S.17-24.

### Anotaciones

11	no darse por enterado	so tun, als ob man nichts mitbekommt
12	las pechugas	hier: weibliche Brüste
24	me querría más si fuera	sie würde mich mehr lieben, wenn ich ... wäre
26	muy de pasada	ganz nebenbei
29	asistiera	imperfecto subjuntivo: asistir
33	hacerse cargo de	sich um etwas/jdn. kümmern
34	fruncir el ceño	hier: die Stirn runzeln
34	salir a alguien	nach jdm. kommen
36	burlón	spöttisch

<b>Musteraufgabe</b>	<b>Spanisch (Neubeginn)</b>	
<b>Schreibaufgabe</b>		<b>gA Neu</b>

## Erwartungshorizont

### I. Sprache (60%)

Hinsichtlich der **Bewertung der sprachlichen Leistung** wird auf den Bezugserlass des MK vom 19.12.2017 unter besonderer Berücksichtigung von Anlage 1: *Hinweise zur Bewertung der sprachlichen Leistung in den Fremdsprachen* verwiesen.

### II. Inhalt (40%)

Hinsichtlich der **Bewertung der inhaltlichen Leistung** wird auf den Bezugserlass des MK vom 19.12.2017 unter besonderer Berücksichtigung von Anlage 2: *Hinweise zur Bewertung der inhaltlichen Leistung in den Fremdsprachen* verwiesen.

Bei der Bearbeitung der Prüfungsaufgaben weisen die Schülerinnen und Schüler Kompetenzen und Kenntnisse nach, die sie im Unterricht der Qualifikationsphase erworben haben (Umgang mit Texten/ Schreiben).

Die Bewertung der inhaltlichen Ausführungen erfolgt im Zusammenhang mit den nachzuweisenden Kompetenzen. Dies hat Vorrang vor einer rein quantitativen Bewertung der inhaltlichen Leistung. Positiv bewertet werden dabei auch Ausführungen, die über den Erwartungshorizont hinausgehen oder zu diesem eine sinnvolle Alternative bilden. Negativ bewertet werden dagegen eindeutig falsche sowie irrelevante oder weitschweifige Darstellungen.

<b>Aufgabe</b>	<b>Erwartete Schülerleistungen</b>	<b>AFB</b>	<b>Gewichtung</b>
1	<p>Presente a Francisca.</p> <p>Hinweis zum Operator <b>presentar</b>: vollständiger Einleitungssatz; dargestellte Inhalte sachlich und prägnant beschreiben; keine Zitate/Textbelege; keine persönliche Wertung</p> <p><b>Inhaltliche Aspekte:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiene un hermano, Nicolás, al que la madre le presta más atención que a ella.</li> <li>• Francisca sufre durante toda su vida por la falta de amor y atención.</li> <li>• Una y otra vez, intenta impresionar a la madre para lograr obtener su amor y atención: sacando buenas calificaciones, jugando al baloncesto, cocinando y siendo buena ama de casa.</li> <li>• Todos estos esfuerzos, sin embargo, fracasan.</li> <li>• Va a reuniones terapéuticas para superar sus problemas emocionales.</li> </ul>	I	30%

Aufgabe	Erwartete Schülerleistungen	AFB	Gewichtung
2	<p>Después de la reunión terapéutica, María, una de las ocho mujeres que asistió, le escribe un e-mail a su amiga Ana, que también tiene problemas con su madre. En este e-mail le escribe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- qué imagen evoca Francisca de su madre y</li> <li>- su visión de la relación entre Francisca y su madre.</li> </ul> <p>Redacte el e-mail de María.</p> <p>Hinweis zum Operator <b>redactar</b>: bei der kreativen Ausgestaltung auf die Textgrundlage (und ggf. Unterrichtsmaterialien) zurückgreifen und in ein eigenes Produkt umsetzen; die vorgegebene Perspektive und den kommunikativen Kontext berücksichtigen; textsortenspezifische Merkmale beachten</p> <p><b>Mögliche inhaltliche Aspekte:</b></p> <p><u>Según Francisca, su madre</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• no tiene ganas de ocuparse de los problemas de su hija/no la toca nunca/no la quiere/no se interesa por los éxitos o por los méritos de Francisca (fría, despreocupada, sin empatía);</li> <li>• delega la responsabilidad al padre (cómoda);</li> <li>• se ríe de Francisca/le habla de manera despectiva (burlona/irrespetuosa);</li> <li>• privilegia mucho a su hermano (injusta);</li> <li>• nunca sale en defensa de Francisca/nunca le da la razón (poco protectora);</li> <li>• se aprovecha de los méritos de su hija (egoísta).</li> </ul> <p><u>Según María, la relación entre Francisca y su madre está marcada:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• por parte de la madre: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ por la falta de apoyo;</li> <li>○ por el rechazo del papel de madre;</li> <li>○ por la falta de respeto, aprecio;</li> <li>○ por la frialdad, desapego emocional, falta de contacto físico;</li> <li>○ por la falta de amor/protección;</li> <li>○ por la falta de interés;</li> <li>○ por la explotación;</li> </ul> </li> <li>• por parte de la hija: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ por el deseo de sentirse querida/apreciada;</li> <li>○ por el deseo de gustar a la madre/de llamar su atención.</li> </ul> </li> </ul>	II/III	70%

**Musteraufgabe Schreiben**

Niveau	B 1 (grundlegendes Anforderungsniveau Neubeginner)
Art der Aufgabe	Prüfungsaufgabe
Bearbeitungszeit	160/180 Minuten
Textvorlage	spanischer Zeitungsartikel, Online-Ausgabe, gekürzt (341 Wörter)
Quellenangabe	<b>Estados Unidos, a la caza del consumidor hispano (2ª parte)</b>  in: <a href="http://internacional.elpais.com/internacional/2014/02/05/actualidad/1391633805_056455.html">http://internacional.elpais.com/internacional/2014/02/05/actualidad/1391633805_056455.html</a>  letzter Zugriff: 07.01.2019, 15.48 h



**Tarea:**

1. Presente las características de las nuevas generaciones de hispanos, a diferencia de las de sus padres.
2. Usted es estudiante de 'marketing'; en el blog de la facultad de Economía
  - explique la estrategia de Craig Gellar para atraer espectadores latinos
  - y de su opinión respecto a la pregunta de si esta estrategia va a tener éxito.

Redacte la entrada para el blog.

**Material****Estados Unidos, a la caza del consumidor hispano (2ª parte)**

Las segundas y terceras generaciones de hispanos, *aunque* continúan fuertemente identificados con la lengua y los valores maternos, han ido desarrollando una cultura binacional. Se trata de profesionales y jóvenes universitarios que se sienten igual de cómodos hablando en español y en inglés o comiendo tamales y hamburguesas. Ellos no abandonaron su país huyendo de persecuciones políticas, como sus antepasados, muchos nacieron en EE UU o llegaron a este país para buscar la igualdad de oportunidades y eso implica una diferencia fundamental. Ellos, constituyen el espectro que dispone de mayor poder adquisitivo pero, quizás, es aquél que menos atendidos ve sus intereses.

- 5
- 10
- 15
- 20
- La cadena de cable NUVO TV ha querido enfocarse en ese espectro del mercado. Toda su parrrilla es en inglés, pero ofrece series y programas cuyos protagonistas son hispanos jóvenes [...] que reflejan la forma de vida del "latino moderno", alejada de las clásicas telenovelas. "De los más de 50 millones de hispanos, 37 son hispanos que tienen un gran poder adquisitivo, que tienen educación superior, que celebran su cultura, pero que también aprecian y se reconocen en la cultura pop de EE UU, se trata de una generación que cada vez tiene más influencia en sus hogares y es a la que nos dirigimos", explica sobre la audiencia de NUVO Craig Gellar, vicepresidente de su sección de Publicidad. "En las series de las televisiones generalistas, los hispanos apenas aparecen representados, salvo para hacer de malo o de pobre desvalido, incluso en las telenovelas el estereotipo de los protagonistas es más rubio que moreno. El hispano nunca es el médico o el abogado. Lo que estamos haciendo es poner en valor el camino que emprendieron nuestros abuelos y nuestros padres [...]", señala Gellar. [...]

25

Los hispanos son una fuerza emergente en el mercado del consumo. Muchas empresas se han dado cuenta ya de ese potencial, otras, lamentablemente, siguen creyendo que se trata de una comunidad de bajo nivel económico, pero el hecho es que los latinos se han convertido en uno de los principales impulsores de la economía de este país.

(341 Wörter)

[http://internacional.elpais.com/internacional/2014/02/05/actualidad/1391633805\\_056455.html](http://internacional.elpais.com/internacional/2014/02/05/actualidad/1391633805_056455.html)

**Anotaciones:**

4	un tamal	<i>eine Maispastete</i>
8	el espectro	<i>aquí: la parte/das Spektrum</i>
	el poder adquisitivo	<i>die Kaufkraft</i>
9	atendido	<i>hier: berücksichtigt</i>
10	enfocarse en	concentrarse en
11	la parrilla	<i>hier: Programm(schema)</i>
15	apreciar	<i>(wert-)schätzen</i>
17	el hogar	<i>aquí: la familia</i>
19	generalista	<i>hier: allgemein orientiert, nicht spezialisiert</i>
20	hacer de	jugar el papel de
22	poner en valor algo	<i>den Wert/die Bedeutung von etw. hervorheben</i>

<b>Musteraufgabe</b>	<b>Spanisch (Neubeginn)</b>	
<b>Schreibaufgabe</b>		<b>gA Neu</b>

## Erwartungshorizont

### I. Sprache (60%)

Hinsichtlich der **Bewertung der sprachlichen Leistung** wird auf den Bezugserrlass des MK vom 19.12.2017 unter besonderer Berücksichtigung von Anlage 1: *Hinweise zur Bewertung der sprachlichen Leistung in den Fremdsprachen* verwiesen.

### II. Inhalt (40%)

Hinsichtlich der **Bewertung der inhaltlichen Leistung** wird auf den Bezugserrlass des MK vom 19.12.2017 unter besonderer Berücksichtigung von Anlage 2: *Hinweise zur Bewertung der inhaltlichen Leistung in den Fremdsprachen* verwiesen.

Bei der Bearbeitung der Prüfungsaufgaben weisen die Schülerinnen und Schüler Kompetenzen und Kenntnisse nach, die sie im Unterricht der Qualifikationsphase erworben haben (Umgang mit Texten/ Schreiben).

Die Bewertung der inhaltlichen Ausführungen erfolgt im Zusammenhang mit den nachzuweisenden Kompetenzen. Dies hat Vorrang vor einer rein quantitativen Bewertung der inhaltlichen Leistung. Positiv bewertet werden dabei auch Ausführungen, die über den Erwartungshorizont hinausgehen oder zu diesem eine sinnvolle Alternative bilden. Negativ bewertet werden dagegen eindeutig falsche sowie irrelevante oder weitschweifige Darstellungen.

<b>Aufgabe</b>	<b>Erwartete Schülerleistungen</b>	<b>AFB</b>	<b>Gewichtung</b>
1	<p>Presente las características de las nuevas generaciones de hispanos, a diferencia de las de sus padres.</p> <p>Hinweis zum Operator <b>presentar</b>: vollständiger Einleitungssatz; dargestellte Inhalte sachlich und prägnant beschreiben; keine Zitate/Textbelege; keine persönliche Wertung</p> <p><b>Inhaltliche Aspekte:</b></p> <p>Las nuevas generaciones de hispanos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• hablan tan bien el español como el inglés;</li> <li>• son biculturales, se mueven con la misma facilidad tanto en la cultura hispana de sus padres como en la cultura de EEUU;</li> <li>• tienen, en su mayoría, un alto nivel de cultura o formación;</li> <li>• tienen, en su mayoría, un alto nivel de ingresos (poder adquisitivo alto) ;</li> <li>• no han vivido la experiencia de llegar a EEUU como refugiados huyendo de la persecución política (como sus antepasados), sino que nacieron en EEUU o llegaron buscando oportunidades.</li> </ul>	I	30%

Aufgabe	Erwartete Schülerleistungen	AFB	Gewichtung
2	<p>Usted es estudiante de 'marketing'; en el blog de la facultad de Economía</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- explique la estrategia de Craig Gellar para atraer espectadores latinos</li> <li>- y de su opinión respecto a la pregunta de si esta estrategia va a tener éxito. Redacte esta entrada para el blog.</li> </ul> <p>Hinweis zum Operator <b>redactar</b>: bei der kreativen Ausgestaltung auf die Textgrundlage (und ggf. Unterrichtsmaterialien) zurückgreifen und in ein eigenes Produkt umsetzen; die vorgegebene Perspektive und den kommunikativen Kontext berücksichtigen; textsortenspezifische Merkmale beachten</p> <p><b>Mögliche inhaltliche Aspekte:</b></p> <p>El/la alumno/a explica que, según Gellar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En las cadenas tradicionales los hispanos casi no aparecen y que, si lo hacen, sus roles corresponden a viejos clichés o prejuicios sobre los hispanos (criminales, pobres).</li> <li>• Para captar a las nuevas generaciones de hispanos, según Gellar se necesita otro enfoque centrado en la vida/realidad de este grupo, mediante:             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ programas/series con jóvenes hispanos de protagonistas, no en papeles secundarios;</li> <li>○ historias que reflejen su vida real, no un estereotipo, es decir que los protagonistas hispanos también deben aparecer en papeles de universitarios/profesionales.</li> </ul> </li> </ul> <p>Dando su opinión, el/la alumno/a puede o bien, que la estrategia va a tener éxito, <u>entre otros</u>, por los siguientes motivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las nuevas generaciones de hispanos ya no se pueden identificar con la imagen estereotipada y negativa presentada en las otras cadenas.</li> <li>• La imagen presentada en las series/películas de NUVO TV les permite a los hispanos concebir una autoimagen positiva.</li> <li>• Aunque los programas de NUVO TV son en inglés, se acercan mucho más a las experiencias del grupo meta.</li> <li>• La lengua (el inglés) no constituye ningún problema ya que los nuevos hispanos son bilingües y biculturales.</li> <li>• ...</li> </ul> <p>O bien, que la estrategia va a tener éxito, <u>entre otros</u>, por los siguientes motivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los jóvenes hispanos prefieren la lengua de sus padres para no perderla en un entorno angloparlante.</li> <li>• Los jóvenes hispanos a lo largo de los años ya no verán la necesidad de ser tratados como un grupo aparte.</li> <li>• Es un producto demasiado específico.</li> <li>• ...</li> </ul>	II/III	70%

Niveau	B 1 (grundlegendes Anforderungsniveau Neubeginn)
Art der Aufgabe	Prüfungsaufgabe
Bearbeitungszeit	160/180 Minuten
Textvorlage	Einakter, Online-Ausgabe, gekürzt (393 Wörter)
Quellenangabe	Quelle: Dante del Castillo: Riesgo, vidrio <a href="http://red.ilce.edu.mx/sitios/el_otono_2014/entrale/entrale_2000/pdf/vidr.pdf">http://red.ilce.edu.mx/sitios/el_otono_2014/entrale/entrale_2000/pdf/vidr.pdf</a> letzter Zugriff: 07.01.2019, 15.22 h

Zentralabitur Beispiel	Spanisch (Neubeginn)		
Schreibaufgabe	gA	Musteraufgabe	

## Aufgabenstellung

1. Resuma la conversación entre Rafael y su padre Jorge.
2. Después de la discusión con su padre, Rafael decide abandonar la casa y le deja una carta a su madre en la que le explica
  - su visión de la relación con su padre,
  - cómo se siente ahora y
  - por qué se quiere ir definitivamente de casa.

Redacte esta carta.

## Formación

*Rafael habla con su padre sobre sus planes de estudio.*

RAFAEL.—(*Tragando saliva*) ¿Sabes, papá? He decidido seguir estudiando.

JORGE.—Qué bueno.

RAFAEL.—Y... quisiera saber si puedo contar con tu ayuda.

JORGE.—Desde luego. [...] Pero, ¿qué quieres estudiar?

- 5 RAFAEL.—Aeronáutica civil, creí que ya mamá te lo había dicho.

JORGE.—No, ella nada más me dijo que querías seguir estudiando y yo creí que ibas a terminar comercio.

RAFAEL.—(*Con vehemencia*) No, eso nunca me gustó.

JORGE.—Entonces, ¿por qué comenzaste a estudiarlo?

- 10 RAFAEL.—¿Ya no te acuerdas, papá? Tú fuiste quien me obligó, yo quería estudiar arquitectura.

JORGE.—Yo no te obligué. En aquel tiempo era imposible pagarte esa carrera.

RAFAEL.—Lo comprendí, por eso acepté, pero por más esfuerzos que hice, nunca me gustó estudiar comercio. Siempre soñaba en construir grandes casas,

- 15 edificios, ciudades enteras.

JORGE.—Eran sólo sueños, en cambio yo te di los medios para que pudieras ganarte la vida. [...] Ya ves, aunque no te recibiste, estás llevando varias contabilidades y te sacas tus buenos centavos. Imagínate lo que ganarías si terminaras tu carrera de contador privado y luego siguieras estudiando, hasta

- 20 recibirte de contador público...

RAFAEL.—Mi ambición no es nada más ganar dinero.

JORGE.—¿Entonces?

RAFAEL.—Quiero ser lo que siempre he deseado. Aviador.

JORGE.—Antes querías ser otra cosa.

Zentralabitur Beispiel	Spanisch (Neubeginn)	
Schreibaufgabe	gA	Musteraufgabe

- 25 RAFAEL.—Sí, pero ahora quiero viajar, conocer otros países, volar.  
 JORGE.—Toda la vida estás soñando; antes soñabas en fabricar castillos, ahora en paseos. (*Pausa*) Date cuenta: somos pobres.  
 RAFAEL.—Por eso quiero progresar y no seguir estancado.  
 JORGE.—Pero no puedes aspirar a cosas que no son para ti; ve la realidad,
- 30 confórmate con lo que tienes.  
 RAFAEL.—¿Y qué es lo que tengo? Nada, papá; todo lo que hay en la casa es tuyo.  
 JORGE.—No te precipites, piénsalo bien. Si quieres seguir estudiando, estudia lo que ya conoces, sobre todo lo que te sirve.
- 35 RAFAEL.—No necesito pensar nada, sé lo que quiero. Mi decisión ya está tomada y sólo quiero saber: ¿vas a ayudarme?  
 JORGE.—Lo haré si estudias comercio.  
 RAFAEL.—¡Papá! ¿Por qué siempre te quieres salir con la tuya?  
 JORGE.—En este caso, sé lo que te conviene.
- 40 RAFAEL.—Eso nadie puede saberlo mejor que yo. [...]  
 JORGE.—¿Entonces, definitivamente, ya decidiste estudiar aeronáutica?  
 RAFAEL.—Sí.  
 JORGE.—(*Indignado*) Si vas a hacer lo que quieras, no cuentas conmigo para nada.
- 45 RAFAEL.—(*Dolido*) No sé cómo llegué a creer por un momento que ibas a cambiar. (*Pausa*) Gracias de todos modos, papá. (*Exaltado*) Pero una cosa sí te digo: de hoy en adelante, bueno o malo para ti, seré lo que yo quiera.

(393 Wörter)

Quelle: Dante del Castillo: Riesgo, vidrio  
[http://red.ilce.edu.mx/sitios/el\\_otono\\_2014/entrale/entrale\\_2000/pdf/vidr.pdf](http://red.ilce.edu.mx/sitios/el_otono_2014/entrale/entrale_2000/pdf/vidr.pdf)

## Anotaciones

2	tragar saliva	<i>schlucken</i>
5	aeronáutica civil	<i>Pilot f. Verkehrsflugzeuge</i>
17	recibirse	aprobar el examen final
17	llevar (una) contabilidad	<i>(eine) Buchführung machen</i>
18	sacarse sus buenos centavos	ganar un dinero extra
19	el contador privado/público	<i>angestellter/selbstständiger Buchhalter</i>
27	darse cuenta	<i>hier: bedenken</i>
28	seguir estancado	<i>stehenbleiben, stagnieren</i>
33	precipitarse	sich überstürzen
38	salirse con la suya	<i>seinen Kopf durchsetzen</i>
43	contar con alguien	<i>sich auf jemanden verlassen</i>

Zentralabitur Beispiel	Spanisch (Neubeginn)		
Schreibaufgabe	gA	Musteraufgabe	

## Erwartungshorizont

### I. Sprache (60%)

Hinsichtlich der **Bewertung der sprachlichen Leistung** wird auf den Bezugserlass des MK vom 19.12.2017 unter besonderer Berücksichtigung von Anlage 1: *Hinweise zur Bewertung der sprachlichen Leistung in den Fremdsprachen* verwiesen.

### II. Inhalt (40%)

Hinsichtlich der **Bewertung der inhaltlichen Leistung** wird auf den Bezugserlass des MK vom 19.12.2017 unter besonderer Berücksichtigung von Anlage 2: *Hinweise zur Bewertung der inhaltlichen Leistung in den Fremdsprachen* verwiesen.

Bei der Bearbeitung der Prüfungsaufgaben weisen die Schülerinnen und Schüler Kompetenzen und Kenntnisse nach, die sie im Unterricht der Qualifikationsphase erworben haben (Umgang mit Texten/ Schreiben).

Die Bewertung der inhaltlichen Ausführungen erfolgt im Zusammenhang mit den nachzuweisenden Kompetenzen. Dies hat Vorrang vor einer rein quantitativen Bewertung der inhaltlichen Leistung. Positiv bewertet werden dabei auch Ausführungen, die über den Erwartungshorizont hinausgehen oder zu diesem eine sinnvolle Alternative bilden. Negativ bewertet werden dagegen eindeutig falsche sowie irrelevante oder weitschweifige Darstellungen.

Aufgabe	Erwartete Schülerleistungen	AFB	Gewichtung
1	<p>Resuma la conversación entre Rafael y su padre Jorge.</p> <p>Hinweis zum Operator <b>resumir</b>: vollständiger Einleitungssatz; komprimierte, sachliche, auf Wertungen und Erklärungen verzichtende Darstellung von Personen, Vorgängen und Situationen; logisch aufgebaut; keine Zitate/Textbelege; i. d. R. Zeiten der Gegenwartsgruppe</p> <p><b>Inhaltliche Aspekte:</b> Rafael habla con su padre sobre sus planes futuros en sus estudios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rafael quiere acabar con la carrera de comercio y empezar con la de aeronáutica civil.</li> <li>• Nunca le ha gustado estudiar comercio.</li> <li>• Siempre se ha sentido obligado a estudiar comercio por su padre.</li> <li>• Originalmente quería estudiar arquitectura, pero por la situación económica de la familia no era posible.</li> <li>• El padre rechaza los planes de su hijo, para él, Rafael es un soñador, no puede, ni quiere, financiar la carrera de aviador.</li> <li>• Para el padre, solamente la carrera de comercio se</li> </ul>	I	30%



Zentralabitur Beispiel	Spanisch (Neubeginn)		
Schreibaufgabe	gA	Musteraufgabe	

Aufgabe	Erwartete Schülerleistungen	AFB	Gewichtung
	<p>relaciona con un sueldo prometedor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rafael también quiere ganar dinero pero a la vez quiere realizar sus sueños como aviador.</li> <li>En la conversación, Rafael y su padre no llegan a ningún acuerdo.</li> </ul>		
2	<p>Después de la discusión con su padre, Rafael decide abandonar la casa y le deja una carta a su madre en la que le explica</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- su visión de la relación con su padre,</li> <li>- cómo se siente ahora y</li> <li>- por qué se quiere ir definitivamente de casa</li> </ul> <p>Redacte esta carta.</p> <p>Hinweis zum Operator <b>redactar</b>: bei der kreativen Ausgestaltung auf die Textgrundlage (und ggf. Unterrichtsmaterialien) zurückgreifen und in ein eigenes Ergebnis umsetzen; die vorgegebene Perspektive und den kommunikativen Kontext berücksichtigen. Die Strukturierung des Briefes kann von der in der Aufgabenstellung vorgegebenen Abfolge der Aspekte abweichen.</p> <p><b>Mögliche inhaltliche Aspekte:</b></p> <p><b>Acerca de cómo ve la relación con su padre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No se siente entendido/tomado en serio por su padre.</li> <li>No se siente apoyado: su padre rechaza sus planes/deseos.</li> <li>No le parece equilibrada: su padre siempre quiere tener razón y piensa saber mejor lo que le conviene a su hijo.</li> <li>Le hace imposible desarrollarse según sus visiones.</li> <li>Está en crisis: ya no está dispuesto a seguir aceptando las ideas del padre.</li> <li>...</li> </ul> <p><b>Acerca de cómo se siente ahora</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Está frustrado/decepcionado por no haber logrado (otra vez) explicarle su posición a su padre.</li> <li>Siente rabia en el momento en que su padre rechaza/ignora sus deseos.</li> <li>Se siente animado y capaz de seguir adelante por sí solo.</li> <li>...</li> </ul> <p><b>Acerca de por qué se quiere ir definitivamente de la casa</b> Se despide (se disculpa/tranquiliza/reprocha), explicándole a su madre su decisión:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La relación con su padre está tan alterada que ya no aguanta más vivir con él.</li> <li>Su padre nunca cambiará de opinión.</li> <li>Quiere seguir adelante con sus planes, lo que en casa no puede hacer.</li> <li>Quiere demostrar que puede arreglarse su vida él mismo.</li> <li>...</li> </ul>	II/III	70%